

Models / Modelli

Plug-in			
Model / Modello*	Serials / Seriali	Size / Dimensione	Notes / Note
EVS RS232/R	RS232	2DIN	1 relay / 1 relé 5A SPDT
EVS RS485	2xRS485		in parallel in parallelo
EVS CAN	2xCAN		
EVS ETH	ETHERNET		MODBUS TCP

*Contact Eliwell sales department for availability of other p/ns

*Contattare Ufficio commerciale per disponibilità altri codici

EN Plug-ins are 2DIN modules that connect to a FREE Evolution EVD/EVC controller. To assemble EVS to EVD/EVC follow the instructions:

- remove the door (if present) on the left side of the EVD/EVC controller by using fingers or a screw-driver anchor EVS to the EVD/EVC controller

a) via the plug-in connector, behind the removable door.
b) with the fixing screws to which the plug-in is anchored to Follow the instructions below to install it on DIN RAIL:

- Move the spring docking devices (two for EVD/EVC, one for EVS) to his standby position (use a screwdriver).

- Install EVD/EVC+EVS on the DIN RAIL, then press the "spring docking device" which will go to the closing position.

N.B.: Once the "BASE" is mounted on the DIN RAIL, the "Spring docking device" must be turned downwards.

°For connection to EVE expansion please read User Manual

IT I plug-in sono dei moduli 2DIN che si collegano ad un controllore FREE Evolution EVD/EVC. Per assemblare EVS a EVD/EVC procedere come segue:

- rimuovere lo sportellino (se presente) sul fianco sinistro di EVD/EVC con le dita o un cacciavite

- agganciare EVS a EVD/EVC tramite

a) il connettore a pettine (plug-in connector) presente dietro lo sportellino rimovibile.

b) tramite i ganci di fissaggio ai quali il plug-in EVS resta solidale al controllore

Per l'installazione su GUIDA DIN procedere come segue:

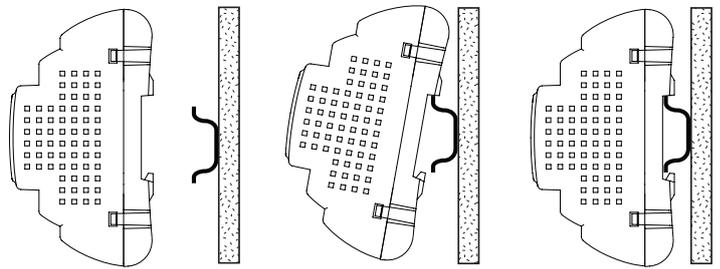
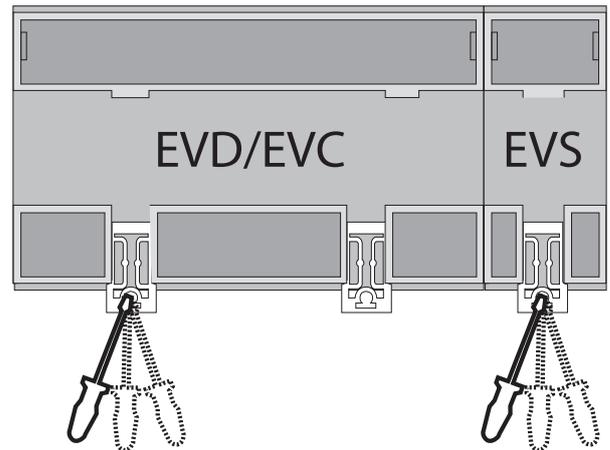
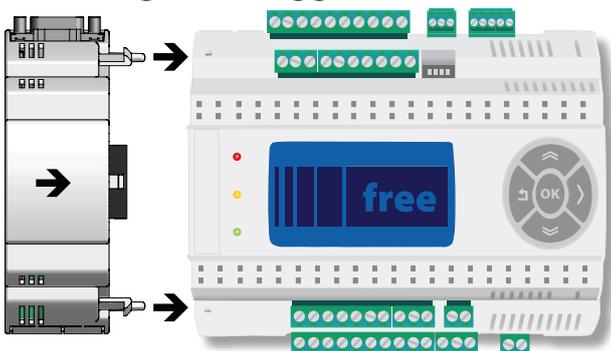
- portare i "dispositivi di aggancio a molla" (2 per EVD/EVC°, uno per EVS) in posizione di riposo (tramite l'impiego di un cacciavite facendo leva sugli appositi vani;

- installare quindi lo strumento (EVD/EVC+EVS) sulla GUIDA DIN esercitando poi pressione sui "dispositivi di aggancio a molla" che si porteranno in posizione di chiusura.

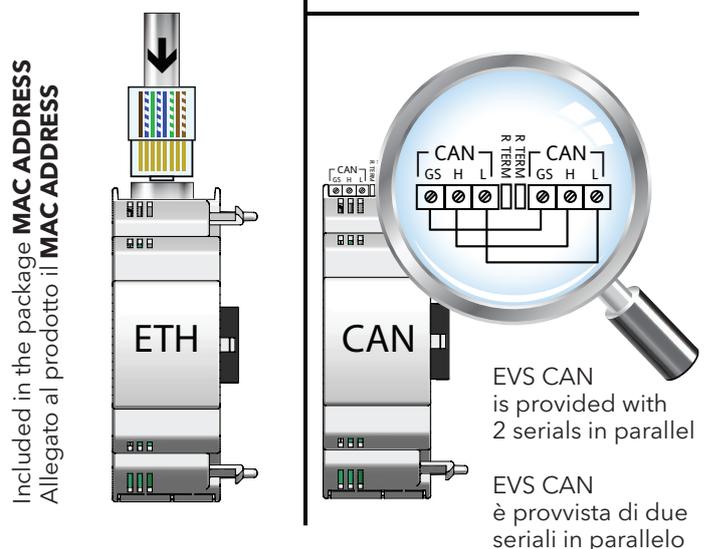
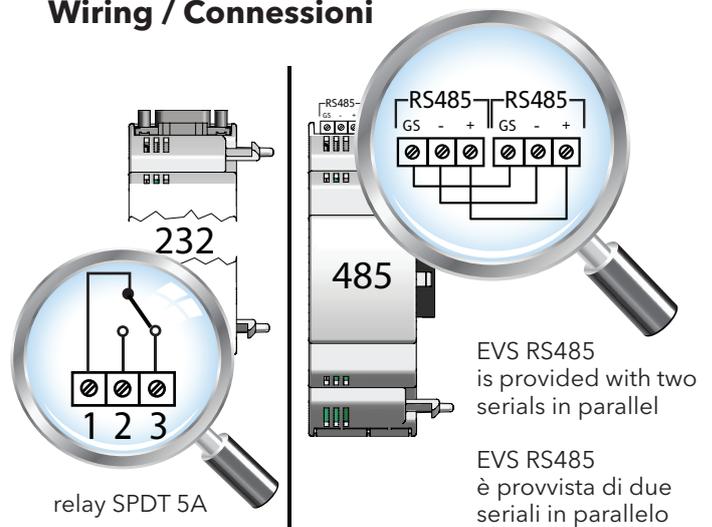
Nota Bene: A strumento assemblato su GUIDA DIN, i "Dispositivi di aggancio a molla" dovranno essere orientati verso il basso.

°Per la connessione con l'espansione EVE consultare il Manuale d'Uso

Mounting / Montaggio



Wiring / Connessioni



MECHANICAL INSTALLATION

The device is designed to be DIN rail-mounted.

The admissible ambient temperature range for correct operation is between -10 and +55 °C.

Do not install the device in extremely damp and/or dirt-laden areas; is it designed for use in places with ordinary or normal levels of pollution. Keep the area around the instrument cooling slots adequately ventilated.

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Container: UL94 V-0 plastic resin casing,

Dimensions: 35x110mm 2 DIN-module front panel, depth 61.6mm

Mounting: DIN rail.

Terminals:

- **EVS CAN - EVS RS485** extractable, screw type*, 3.81 pitch, 90° insertion for cables with 2.5mm² cross-section.
- **EVS RS232/R**: terminals 1...3 extractable, screw type*, 5 pitch, 90° insertion for cables with 2.5mm² cross-section + DB9 connector
- **EVS ETHERNET** connector RJ45
- * available spring-loaded from semi-finished product.

Serials:

- **EVS RS232/R** RS232
- **EVS RS485** RS485 double serial port
- **EVS CAN** CAN double serial port
- **EVS ETHERNET** ETHERNET Modbus TCP port

PAY ATTENTION WHILE CONNECTING SERIAL LINES:

DO NOT CABLE RS485 IN CAN PORT OR VICEVERSA

Temperature: • Operating: -10 ... +55 °C • Storage: -20 ... +85 °C

Ambient operation and storage humidity: 10...90% RH (non-condensing)

Digital outputs: **EVS RS232/R: 1** relay SPDT 5A 250V~

Power supply: from base board **EVD/EVC**

CLASSIFICATION

EVS plug-in is an accessory of EVD/EVC^o programmable controllers. Please refer to 9IS24153_EVO_InstructionSheet_IT_EN for classification details

*For connection to EVE expansion please read User Manual

CONDITIONS OF USE - PERMITTED USE

For safety reasons, the controller must be installed and used according to the instructions provided. In particular, parts carrying dangerous voltages must not be accessible in normal conditions.

The device must be adequately protected from water and dust with regard to the application, and must only be accessible using tools (with the exception of the front panel).

The device is suitable for use in household appliances / installation and/or similar equipment and has been tested for safety aspects in accordance with the harmonized European reference standards

PROHIBITED USE

Any use other than that expressly permitted is prohibited.

The relays provided are of a functional type and can be subject to failure: any protection devices required by product standards, or suggested by common sense for obvious safety requirements, must be installed externally to the controller.

LIABILITY AND RESIDUAL RISKS

Eliwell Controls s.r.l. shall not be liable for damages deriving from:

- Installation/uses other than those expressly specified and, in particular, failure to comply with the safety requirements of established standards and/or instructions specified in this document
- Use on panels that do not provide adequate protection against electric shocks, water or dust when assembled.
- Use on panels allowing access to dangerous parts without having to use tools.
- Tampering with and/or modification of the product.
- Installation/use on panels which are not compliant with current standards and regulations.

DISCLAIMER

This document is the exclusive property of Eliwell Controls s.r.l. and may not be reproduced or circulated unless expressly authorized by Eliwell Controls s.r.l. itself. While all possible care has been taken to ensure the accuracy of this document, Eliwell Controls s.r.l. cannot accept liability for any damage resulting from its use. The same applies to any person or company involved in preparing and editing this document Eliwell Controls s.r.l. reserves the right to make changes or improvements at any time without notice.

For a full description of the **FREE Evolution** controller (parameter list, connectivity etc), and more information on EVS Plug-in see the user manual **9MAX0042 (x=0 IT, 1 EN, 2 FR, 3 ES, 5 DE)**

eliwell

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi • 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY

Telephone +39 0437 986 111 • Facsimile +39 0437 989 066

Sales +39 0437 986 100 (Italy) • +39 0437 986 200 (other countries)

• E-mail saleseliwell@invensys.com

Technical helpline +39 0437 986 250

• E-mail eliwell.freeway@invensys.com

www.eliwell.it

EN • IT • rel. 03/11 cod. 9IS24185

© Eliwell Controls s.r.l. 2011 All rights reserved.

MONTAGGIO MECCANICO

Lo strumento è concepito per il montaggio su Guida DIN.

Il campo di temperatura ambiente ammesso per un corretto funzionamento è compreso tra -10 e +55 °C.

Evitare inoltre di montare lo strumento in luoghi soggetti ad alta umidità e/o sporcizia; esso, infatti, è adatto per l'uso in ambienti con grado di inquinazione ordinario o normale. Fare in modo di lasciare areata la zona in prossimità delle feritoie di raffreddamento dello strumento.

IT

DATI TECNICI

Contenitore: corpo plastico in resina UL94 V-0

Dimensioni: 2 moduli DIN frontale 35x110 mm, profondità 61.6 mm

Montaggio: su Guida DIN

Morsetti: • **EVS CAN - EVS RS485**: a vite* di tipo estraibile, passo 3.81, inserzione a 90° per cavi con sezione di 2,5 mm²

• **EVS RS232/R**: morsetti 1...3 a vite* di tipo estraibile, passo 5,

inserzione a 90° per cavi con sezione di 2,5 mm² + connettore DB9

• **EVS ETH**: connettore RJ45

* disponibili a molla da semilavorato

Seriali:

- **EVS RS232/R** RS232
- **EVS RS485** RS485 doppia porta seriale
- **EVS CAN** CAN doppia porta seriale
- **EVS ETHERNET** porta ETHERNET Modbus TCP

PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE NEL CABLAGGIO DELLE SERIALI:

NON INVERTIRE RS485 E CAN

Temperatura: • di Utilizzo: -10 ... +55 °C • di Immagazzinamento: -20 ... +85 °C

Umidità ambiente di Utilizzo e Immagazzinamento: 10...90% RH (non condensante).

Uscite digitali: **EVS RS232/R: 1** relè SPDT 5A 250V~

Alimentazione:dalla base EVD/EVC

CLASSIFICAZIONE

EVS plug-in è un accessorio del controllore programmabile EVD/EVC^o. Fare riferimento alle istruzioni 9IS24153_EVO_InstructionSheet_IT_EN per dettagli sulla classificazione

*Per la connessione con l'espansione EVE consultare il Manuale d'Uso

CONDIZIONI D'USO - USO CONSENTITO

Ai fini della sicurezza lo strumento dovrà essere installato e usato secondo le istruzioni fornite ed in particolare, in condizioni normali, non dovranno essere accessibili parti a tensione pericolosa.

Il dispositivo dovrà essere adeguatamente protetto dall'acqua e dalla polvere in ordine all'applicazione e dovrà altresì essere accessibile solo con l'uso di un utensile (ad eccezione del frontale).

Il dispositivo è idoneo ad essere utilizzato in un apparecchio o installazione per uso domestico e/o similare ed è stato verificato in relazione agli aspetti riguardanti la sicurezza sulla base delle norme armonizzate europee di riferimento

USO NON CONSENTITO

Qualsiasi uso diverso da quello consentito è di fatto vietato.

Si fa presente che i contatti relé forniti sono di tipo funzionale e sono soggetti a guasto: eventuali dispositivi di protezione previsti dalla normativa di prodotto o suggeriti dal buon senso in ordine a palesi esigenze di sicurezza devono essere realizzati al di fuori dello strumento.

RESPONSABILITÀ E RISCHI RESIDUI

Eliwell Controls S.r.l. non risponde di eventuali danni derivanti da:

- installazione/uso diversi da quelli previsti e, in particolare, difformi dalle prescrizioni di sicurezza previste dalle normative e/o date con il presente;
- uso su quadri che non garantiscono adeguata protezione contro la scossa elettrica, l'acqua e la polvere nelle condizioni di montaggio realizzate;
- uso su quadri che permettono l'accesso a parti pericolose senza l'uso di utensili;
- manomissione e/o alterazione del prodotto;
- installazione/uso in quadri non conformi alle norme e disposizioni di legge vigenti.

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà della Eliwell Controls S.r.l. la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata dalla Eliwell Controls S.r.l. stessa. Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia la Eliwell Controls S.r.l. non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa.

Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo manuale. La Eliwell Controls S.r.l. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

Per la descrizione completa del controllore **FREE Evolution** (lista parametri, connettività, ecc) e maggiori informazioni sugli EVS Plug-in fare riferimento al manuale d'uso cod. **9MAX0042 (x=0 IT, 1 EN, 2 FR, 3 ES, 5 DE)**

